

Pod pokroviteljstvom Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti

*14. Međunarodni i interdisciplinarni simpozij Hrvatskog muzikološkog društva, Zagreb, Hrvatska*

---

## **Glazba, umjetnosti i politika: revolucije i restauracije u Europi i Hrvatskoj 1815.-1860.**

*Uz 200. obljetnicu rođenja Vatroslava Lisinskog i 160. obljetnicu smrti bana Josipa Jelačića*

---

**Zagreb, 16.-19. listopada 2019.**

Knjižnica Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, Strossmayerov trg 14  
10000 Zagreb

### **Organizatori**

Hrvatsko muzikološko društvo, Hrvatski institut za povijest, Odsjek za povijest hrvatske glazbe HAZU

Under the Auspices of the Croatian Academy of Sciences and Arts

*14th International musicological and interdisciplinary conference of the Croatian musicological society, Zagreb, Croatia*

---

## **Music, Arts and Politics: Revolutions and Restorations in Europe and Croatia 1815-1860**

*On the Occasion of 200th Anniversary of the Birth of Vatroslav Lisinski and 160th Anniversary of the Death of Banus Josip Jelačić*

---

**Zagreb, October 16-19, 2019**

Croatian Academy of Sciences and Arts, Library, Strossmayer square 14, 10000 Zagreb

### **Organizers**

Croatian Musicological Society, Croatian Institute for History, Department for History of Croatian Music of the Croatian Academy of Sciences and Arts

# Srijeda / **Wednesday, 16. 10. 2019.**

---

**9:15** Pozdravni govori / **Welcome addresses:**

**Frano Parać**

Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti /  
Croatian Academy of Sciences and Arts

**Stanislav Tuksar**

Hrvatsko muzikološko društvo /  
Croatian Musicological Society

**9:30** Otvorenje izložbe “Sjećajući se Lisinskog” /  
**Opening of the exhibition “Remembering Lisinski”**

## **SJEDNICA / SESSION I: VATROSLAV LISINSKI I.**

Predsjedatelj / **Chair: Stanislav Tuksar**

### **Plenarno izlaganje I / Keynote Paper I**

**9:45** **Vjera Katalinić** (Zagreb)

**Vatroslav Lisinski and His Contemporaries  
in the Network of Musical Institutions**

Vatroslav Lisinski i njegovi suvremenici u mreži glazbenih institucija

**10:10** **Sanja Majer-Bobetko** (Zagreb)

**Glazbeno-historiografske varijacije na temu *Vatroslav Lisinski***

Music-historiographical Variations on the *Vatroslav Lisinski* Theme

**10:30** **Mladen Tarbuk** (Zagreb)

**Who Really Composed the Opera *Love and Malice*?**

Tko je doista napisao operu *Ljubav i zloba*?

**10:50** **Sara Ries** (Zagreb)

**Franjo Ksaver Kuhač (1834-1911) on Vatroslav Lisinski**

Franjo Ksaver Kuhač (1834.-1911.) o Vatroslavu Lisinskom

**11:10** **Domagoj Marić** (Zagreb)

**Narativ o Vatroslavu Lisinskom o stotoj godišnjici rođenja**

**– od Milana Ogrizovića (1919.) do Božidara Širole (1922.)**

The Vatroslav Lisinski Narrative on the Occasion of His 100th Anniversary

– from Milan Ogrizović (1919) to Božidar Širola (1922)

**11:30** **Rasprava / Discussion**

**11:45 – 12:00** **Predah / Refreshment**

## Srijeda / Wednesday, 16. 10. 2019.

---

### **SJEDNICA / SESSION II: VATROSLAV LISINSKI II.**

Predsjedateljica / Chair: Vjera Katalinić

- 12:00** **Stanislav Tuksar** (Zagreb)  
**Lisinski – 1848 – Jelačić: Music, Arts and Politics in the Life of a Young Man as Artist**  
Lisinski – 1848. godina – Jelačić: Glazba, umjetnost i politika u životu mladog čovjeka kao umjetnika
- 12:20** **Nada Bezić** (Zagreb)  
**Likovni prikazi Vatroslava Lisinskog i nacrt tematskog popisa njegovih skladbi**  
Visual Presentations of Vatroslav Lisinski and a Sketch of the Thematic List of His Compositions
- 12:40** **Ana Popović** (Osijek)  
**Vatroslav Lisinski in the Urban Toponymy of Towns in the Republic of Croatia**  
Vatroslav Lisinski u urbanoj toponimiji gradova Republike Hrvatske
- 13:00** **Rozina Palić Jelavić** (Zagreb)  
**Porin i Nikola Šubić Zrinjski – oris glazbene heroizacije naslovnih likova u operama V. Lisinskoga i I. Zajca u svjetlu romantičarskih i nacionalnih ideja 19. stoljeća**  
*Porin* and *Nikola Šubić Zrinjski* – An Outline of the Musical Heroization of the Main Characters in Operas by V. Lisinski and I. Zajc from the Standpoint of Romanticist and National Ideas in the 19th Century
- 13:20** **Rasprava / Discussion**

**13:30 – 14:30** **Pauza za ručak / Lunch break (catering)**

### **SJEDNICA / SESSION III: VATROSLAV LISINSKI III.**

Predsjedateljica / Chair: Sanja Majer-Bobetko

- 14:30** **Antonija Bogner Šaban** (Zagreb)  
**Kulturološko i kazališno u filmu *Lisinski* (1944.) Oktavijana Miletića**  
Culturological and Theatrical Aspects of the Film *Lisinski* (1944) by Oktavian Miletić
- 14:50** **Marijana Kokanović Marković** (Novi Sad)  
**Vatroslav Lisinski u Novom Sadu 1847. godine**  
Vatroslav Lisinski in Novi Sad in the Year 1847

## Srijeda / Wednesday, 16. 10. 2019.

---

- 15:10** | **Fatima Hadžić** (Sarajevo)  
**Odjek ilirskog pokreta u muzici Bosne i Hercegovine**  
The Impact of the Illyrian Movement on the Music of Bosnia and Herzegovina
- 15:30** | **Kristina Perkola** (Priština/Pristine)  
**Hrvatski skladatelj Vatroslav Lisinski u albanskoj literaturi i na glazbenoj sceni Kosova**  
The Croatian Composer Vatroslav Lisinski in Albanian Literature and on the Musical Stage of Kosovo
- 15:50** | **Rasprava / Discussion**

### **16:00 – 16:20** | **Predah / Refreshment**

## **SJEDNICA / SESSION IV: KNJIŽEVNOST I KULTURA / LITERATURE AND CULTURE I.**

Predsjedateljica / Chair: **Viktoria Franić Tomić**

- 16:20** | **Snješka Knežević** (Zagreb)  
**Mjesta rada i druženja Iliraca: od streljana i dvorane do Kipnoga trga**  
The Locations of the Activities and Gatherings of the Illyrians: from the Shooting Gallery and the Hall to the *Kipni* Square
- 16:40** | **Arijana Kolak Bošnjak** (Zagreb)  
**Kulturne institucije kao platforma političkog djelovanja: kazina i čitaonice u Banskoj Hrvatskoj tijekom 1840-ih**  
Cultural Institutions as a Platform for Political Activities: Casinos and Reading Rooms in Civil Croatia during the 1840s
- 17:00** | **Željko Holjevac** (Zagreb)  
**Danica ilirska 1835.-1849.**  
*Danica ilirska (Illyrian Morning Star)*, 1835-1849
- 17:20** | **Viki Jakaša Borić** (Zagreb)  
**Izgradnja zagrebačkog klasicističkog kazališta (1834.) – kontekst i utjecaji**  
The Erection of the Zagreb Classicist Theatre (1834) – The Context and Influences
- 17:40** | **Rasprava / Discussion**

## Četvrtak / **Thursday, 17. 10. 2019.**

---

### **SJEDNICA / SESSION V: KNJIŽEVNOST I KULTURA / LITERATURE AND CULTURE II.**

Predsjedatelj / Chair: **Željko Holjevac**

- 9:30** | **Koraljka Kos** (Zagreb)  
**Hrvatska glazba i književnost u razdoblju 1815.-1860.**  
Croatian Music and Literature, 1815-1860
- 9:50** | **Viktorija Franić Tomić** (Zagreb/Split)  
**Utjecaj Petra Kanavelića (1637.-1719.) i Antuna Gledevića (1656.-1728.) na dramski opus Dimitrija Demetra**  
The Influence of Petar Kanavelić (1637-1719) and Antun Gledević (1656-1728) on the Dramatic Oeuvre of Dimitrija Demeter
- 10:10** | **Lana Paćuka** (Sarajevo)  
**Tragom ilirskog pokreta u BiH: osvrt na djelatnost pjevačkih i kulturno-prosvjetnih društava**  
Tracing the Illyrian Movement in Bosnia and Herzegovina:  
A Review of the Activities of Singing and Cultural-Educational Societies
- 10:30** | **Ivana Mance** (Zagreb)  
**Slikarice u Slovníku (1858.-1860.) Ivana Kukuljevića Sakcinskog**  
Female Painters in the *Slovník* (Dictionary, 1858-1860)  
by Ivan Kukuljević Sakcinski
- 10:50** | **Rasprava / Discussion**

**11:00 – 11:20** | **Predah / Refreshment**

### **SJEDNICA / SESSION VI: GLAZBA / MUSIC I.**

Predsjedatelj / Chair: **Harry White**

- 11:20** | **Plenarno izlaganje II / Keynote Paper II**  
**Philip Bohlman** (Chicago)  
**Johann Gottfried Herder, the Journey of Heroes, and the Age of Epic**  
Johann Gottfried Herder: putovanje heroja i epsko doba
- 12:00** | **William A. Everett and Lynda Payne** (Kansas City)  
**Revolutionizing Operatic Norms, Rescuing Quacks, and Restoring Courtly Love through Donizetti and Romani's *L'elisir d'amore* (1832)**  
Revolucioniranje opernih normi, spašavajući nadrilječnici i obnavljanje dvorske ljubavi u Donizettijevu i Romanijevu *Ljubavnom napitku* (1832.)

## Četvrtak / **Thursday, 17. 10. 2019.**

---

- 12:20** | **Ryszard Daniel Golianek** (Poznań)  
**Resonance of the November Uprising (1830-1831)  
in Polish and Foreign Musical Output**  
Odjeci Novembarskog ustanka (1830.-1831.) u poljskom  
i inozemnom glazbenom stvaralaštvu
- 12:40** | **María Encina Cortizo Rodríguez – Ramón Sobrino** (Oviedo)  
**Spanish Myth in Italian Costume: Carnicer's *Don Giovanni* (1822):  
A Paradigm of European Hybridization in the Creation of Romantic  
Spanish Opera**  
Španjolski mit u talijanskom ruhu: Carnicerov *Don Giovanni* (1822.)  
– paradigma europske hibridizacije za stvaranje španjolske  
romantičke opere
- 13:00** | **Rasprava / Discussion**

**13:30 – 14:30** | **Pauza za ručak / Lunch break (catering)**

### **SJEDNICA / SESSION VII: GLAZBA / MUSIC II.**

Predsjedatelj / **Chair: Francisco J. Giménez-Rodríguez**

- 14:30** | **Tiago de Oliveira Pinto** (Weimar)  
**The Rise of National Music Styles in South America  
out of European Romanticism**  
Uspon nacionalnih glazbenih stilova u Južnoj Americi  
iz europskog romantizma
- 14:50** | **Gloria A. Rodríguez-Lorenzo** (Oviedo)  
**Gomis and the National Militia's Wind Band:  
Revolution and Patriotism in the Liberal Triennium (1820-1823)**  
Gomis i puhači orkestar narodne milicije:  
revolucija i patriotizam u liberalnom Trogodištu (1820.-1823.)
- 15:10** | **Katalin Kim** (Budimpešta/Budapest)  
**Regional Network of the Musical Theatre Companies, 1837–1861**  
Regionalna mreža glazbeno-kazališnih trupa 1837.-1861.
- 15:30** | **Wantana Tanchaenpol** (Berlin-Bangkok)  
**Meyerbeer's Influence and Aesthetics of Instrumentation  
in the *Grand Opéra***  
Meyerbeerov utjecaj i estetika instrumentacije u *Velikoj Operi*
- 15:50** | **Rasprava / Discussion**

**16:00 – 16:20** | **Predah / Refreshment**

# Četvrtak / Thursday, 17. 10. 2019.

---

## SJEDNICA / SESSION VIII: GLAZBA / MUSIC III.

Predsjedateljica / Chair: Katalin Kim

- 16:20** **Eva-Maria de Oliveira Pinto** (Berlin-Weimar)  
**The Organ as Opera Orchestra and Instrument of the Salon in the Early Romantic Period**  
Orgulje kao operni orkestar i salonsko glazbalo u razdoblju ranog romantizma
- 16:40** **Ewelina Czarnowska** (Varšava/Warsaw)  
**Ignacy Marceli Komorowski (1824-1857)**  
– **Between *bel canto* and a Polish National Style**  
Ignacy Marceli Komorowski (1824.-1857.)  
– Između *belcanta* i poljskog nacionalnog stila
- 17:00** **Lili Békéssy** (Budimpešta/Budapest)  
**National vs. Multinational?**  
**Military Bands as Symbols in 1850s Pest-Buda**  
Nacionalno protiv višenacionalnog?  
Vojni sastavi kao simboli u Pešti-Budimu 1850-ih
- 17:20** **Federico Gon** (Beč/Vienna)  
**Irredentism and Patriotism for All Seasons:**  
***La Marinella* by Giuseppe Sinico (Trieste, 1854)**  
Irredentizam i patriotizam za sva vremena:  
*La Marinella* Giuseppe Sinica (Trst, 1854.)
- 17:40** **Rasprava / Discussion**
- 20:00** **KONCERT / CONCERT**
- Potpourri s djelima Lisinskog i suvremenika za glas, klavir i gitaru**  
**Potpourri with works by Lisinski and contemporaries for voice, piano and guitar**
- Nataša Antoniazzo** (mezzosopran), **Mia Elezović** (klavir/Piano),  
**Darko Petrinjak** (gitara/Guitar), **Martina Zadro** (sopran)
- Preporodna dvorana, Gornji Grad, Opatička 18**  
Revival Hall, Upper Town, Opatička 18

# Petak / Friday, 18. 10. 2019.

## SJEDNICA / SESSION IX: JOSIP JELAČIĆ I.

Predsjedateljica / Chair: Kristina Milković

### Plenarno izlaganje III / Keynote Paper III

- 9:30** **Ludwig Steindorff** (Kiel)  
**Empire and Nation – Croatia in the Context of Two Competing Concepts in Europe**  
Carstvo i nacija – Hrvatska u kontekstu dviju konkurentskih ideja u Europi
- 10:00** **Anđelko Mijatović** (Zagreb)  
**Josip Jelačić (1801.-1859.), austrijski časnik i hrvatski ban**  
Josip Jelačić (1801-1859), the Austrian Officer and Croatian *Banus*
- 10:20** **Nikolina Mađar** (Zagreb)  
**Occasional Songs and Music Scores Dedicated to Josip Jelačić in the Collection of Documents No. 1 of the Croatian History Museum**  
Prigodnice i notni zapisi posvećeni Josipu Jelačiću u Dokumentarnoj zbirci I. Hrvatskog povijesnog muzeja
- 10:40** **Vlasta Švoger** (Zagreb)  
**Josip Jelačić i Andrija Torkvat Brlić**  
Josip Jelačić and Andrija Torkvat Brlić
- 11:00** **Katica Burić Ćenan** (Zadar)  
**Zadarski skladatelj Giovanni Salghetti-Drioli u vrtlogu kulturno-društvenih zbivanja sredinom 19. stoljeća**  
Giovanni Salghetti-Drioli, a Composer from Zadar, in the Whirlpool of Cultural and Social Events in the mid-19th Century
- 11:20** **Rasprava / Discussion**

### 11:40 – 12:00 Predah / Refreshment

## SJEDNICA / SESSION X: JOSIP JELAČIĆ II.

Predsjedateljica / Chair: Vlasta Švoger

- 12:00** **Marina Bregovac Pisk** (Zagreb)  
**Josip Jelačić kao naručitelj umjetnina (primjeri iz Zbirke slika Hrvatskog povijesnog muzeja)**  
Josip Jelačić's Acquisition of *Objets d'Art*  
(Examples from the Collection of Paintings of the Croatian History Museum)



## **Petak / Friday, 18. 10. 2019.**

---

- 12:40** | **Irena Kraševac** (Zagreb)  
**Ban Josip Jelačić i njegov spomenik u Zagrebu**  
The *Banus* Josip Jelačić and His Monument in Zagreb
- 13:00** | **Nikola Seiwert** (Zagreb)  
**Nestanak i povratak bana Jelačića**  
The Disappearance and Reappearance of *Banus* Josip Jelačić
- 13:20** | **Rasprava / Discussion**

**13:40 – 15:00** | **Pauza za ručak / Lunch break (catering)**

### **SJEDNICA / SESSION XI: JOSIP JELAČIĆ III.**

Predsjedatelj / **Chair: Ludwig Steindorff**

- 15:00** | **Kristina Milković** (Zagreb)  
**Josip Jelačić u vojnoj kampanji 1848. godine**  
Josip Jelačić in His Military Campaign of 1848
- 15:20** | **Petra Babić** (Zagreb)  
**Jelačić's Background: Laval and Albert Nugent in the (Anti)-Revolutionary Events of the Year 1848**  
Jelačićevo zaleđe: djelovanje Lavala i Alberta Nugenta u (anti)-revolucionarnim zbivanjima 1848.
- 15:40** | **Mislav Barić** (Zagreb)  
**Forming the National Guard and the Attempt at Organizing a Croatian National Army**  
Formiranje Narodne garde i pokušaj organiziranja narodne hrvatske vojske
- 16:00** | **Branko Ostajmer** (Zagreb)  
**For Hungarians as a Punishment, for Croats as a Reward: An Intersection of Neo-Absolutism in Croatia and Hungary (1849-1859)**  
Mađarima za kaznu, Hrvatima za nagradu: usporedni presjek kroz neoapsolutizam u Hrvatskoj i Mađarskoj (1849.-1859.)
- 16:20** | **Rasprava / Discussion**

**16:40 – 17:00** | **Predah / Refreshment**

# Petak / Friday, 18. 10. 2019.

---

---

## SJEDNICA / SESSION XII: GLAZBA / MUSIC IV.

Predsjedatelj / Chair: Philip Bohlman

- 17:00** **Francisco J. Giménez-Rodríguez** (Granada)  
**Music Tales of the Alhambra (1832-1855):  
Revolutions and Restorations in Spanish Salons**  
Glazbene priče Alhambre (1832.-1855.):  
revolucije i restauracije u španjolskim salonima
- 17:20** **Alexander Wilfing** (Beč/Vienna)  
**Aesthetics, Education, Liberalism: Eduard Hanslick's  
Vom Musikalisch-Schönen and its Socio-Political Contexts**  
Estetika, obrazovanja, liberalizam: *O glazbeno lijepom*  
Eduarda Hanslicka i njegovi društveno-politički konteksti
- 17:40** **Pál Horváth** (Budimpešta/Budapest)  
**Musical Theatre in Hungary in the 19th Century**  
Glazbeno kazalište u Mađarskoj u 19. stoljeću
- 18:00** **Ivana Tomić Ferić** (Split)  
**The Strongholds of Musical Life in Split  
in the Pre-Revival Period (1815-1860)**  
Ishodišta glazbenog života Splita  
u pretpreporodno doba (1815.-1860.)
- 18:20** **Rasprava / Discussion**

# Subota / **Saturday, 19. 10. 2019.**

---

---

## **SJEDNICA / SESSION XIII: GLAZBA / MUSIC V.**

Predsjedateljica / **Chair: Jolanta Guzy-Pasiak**

- 9:30** | **Shane McMahon** (Maynooth)  
**From Cosmos to Universe: Sonata Forms in the Age of Revolutions**  
Od kozmosa do svemira: sonatne forme u vremenima revolucijā
- 9:50** | **Viktor Velek (Ostrava-Prag/Prague)**  
**1848: Music and Master Jan Hus and Hussitism**  
1848. godina: glazba, majstor Jan Hus i husitstvo
- 10:10** | **Francesc Cortès** (Barcelona)  
**"The Fire of Civility Electrifies Their Hearts": Hymns, Canticles, Operas in the Ideology of Liberal Spain and the French Exile**  
"Vatra uljudnosti elektrizira njihova srca": himne, hvalospjevi i opere u ideologiji liberalne Španjolske i francuskog izgnanstva
- 10:30** | **Maruša Zupančič** (Ljubljana)  
**Impact of Central European Music Milieus on Ljubljana's Musical Life from 1816 until 1860s**  
Utjecaj srednjoeuropskih glazbenih sredina na glazbeni život Ljubljane od 1816. do 1860-ih
- 10:50** | **Rasprava / Discussion**

**11:00– 11:20** | **Predah / Refreshment**

## **SJEDNICA / SESSION XIV: GLAZBA / MUSIC VI.**

Predsjedatelj / **Chair: William A. Everett**

- 11:20** | **Tomáš Slavický** (Prag/Prague)  
**Josef Sawerthal's *Reisebericht* (1846) as a Testimony to the Conditions and Functions of Military Bands in Austria and Hungary**  
*Reisebericht* (Putni izvještaj, 1846.) Josefa Sawerthala kao svjedočanstvo o uvjetima i funkcijama vojnih sastava u Austriji i Mađarskoj
- 11:40** | **Marija Benić Zovko** (Zagreb)  
**Institucionalizacija glazbenog obrazovanja u Zagrebu. Začetci glazbenog obrazovnog sustava**  
The Institutionalization of Musical Education in Zagreb.  
The Beginnings of the System of Musical Education

## Subota / **Saturday, 19. 10. 2019.**

---

- 12:00** | **Rudolf Gusztin** (Budimpešta/Budapest)  
**Choral Movement in Nineteenth-Century Hungary**  
– **A Means of Expressing National Identity through Music**  
Zborski pokret u Mađarskoj u 19. stoljeću  
– sredstvo izražavanja nacionalnog identiteta putem glazbe
- 12:20** | **Harry White** (Dublin)  
**'Those Unheard': English Poetry and the (Very) Late Arrival of British Musical Romanticism**  
'Oni nečujni': englesko pjesništvo i (vrlo) kasna pojava britanskog glazbenog romantizma
- 12:40** | **Rasprava / Discussion**
- 14:00** | **Svečani oproštajni ručak za sudionike / Farewell lunch for the participants (restaurant)**